

SARAH KHOURY

C'est un secret



PASSEPARTOUT



SARAH KHOURY

C'est un secret



À mon grand-père Nicolas

C'est un secret
Copyright © 2018 Kite Edizioni S.r.l.
Padova - Italia · www.kiteedizioni.it
© Testo e illustrazioni Sarah Khoury

Tutti i diritti riservati
È vietata la riproduzione anche parziale dell'opera
senza il consenso scritto dell'editore

ISBN 978-88-67450-92-3
Finito di stampare nel mese di febbraio 2018
presso Papergraf.it S.r.l. Piazzola sul Brenta (PD) - Italia

KITE3



la collection





J'ai découvert au grenier une vieille boîte couverte de poussière.

À l'intérieur, se trouvaient les photos d'un lointain été.

Je m'en souviens encore, j'étais chez mes grands-parents, à la mer.

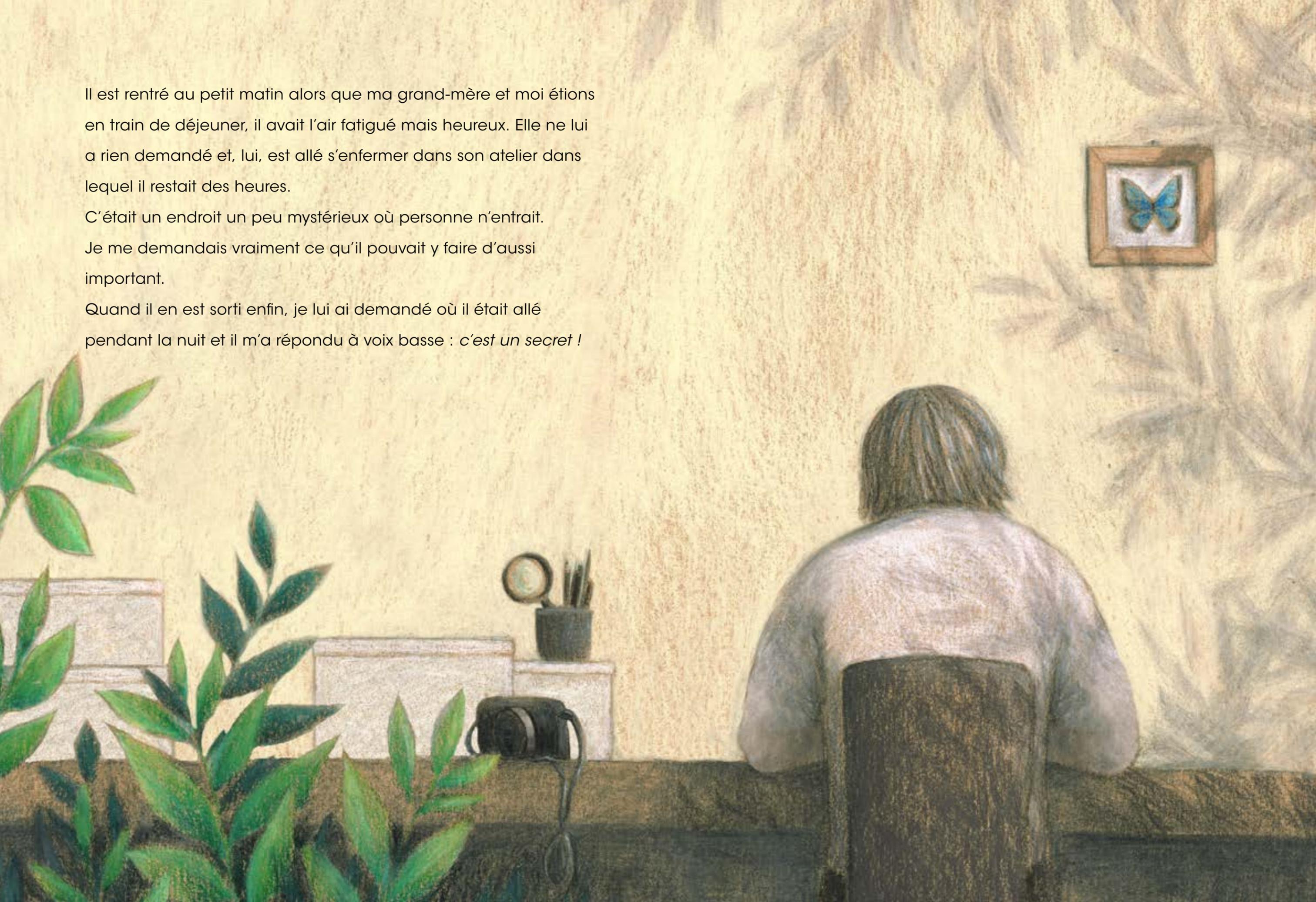
Au cours d'une des premières nuits une chose étrange est survenue : je me suis réveillée et alors que je regardais par la fenêtre j'ai aperçu mon grand-père qui sortait de la maison sur la pointe des pieds. Où pouvait-il bien aller à cette heure de la nuit ?

Je n'en avais pas la moindre idée.

Il est rentré au petit matin alors que ma grand-mère et moi étions en train de déjeuner, il avait l'air fatigué mais heureux. Elle ne lui a rien demandé et, lui, est allé s'enfermer dans son atelier dans lequel il restait des heures.

C'était un endroit un peu mystérieux où personne n'entrait. Je me demandais vraiment ce qu'il pouvait y faire d'aussi important.

Quand il en est sorti enfin, je lui ai demandé où il était allé pendant la nuit et il m'a répondu à voix basse : *c'est un secret !*

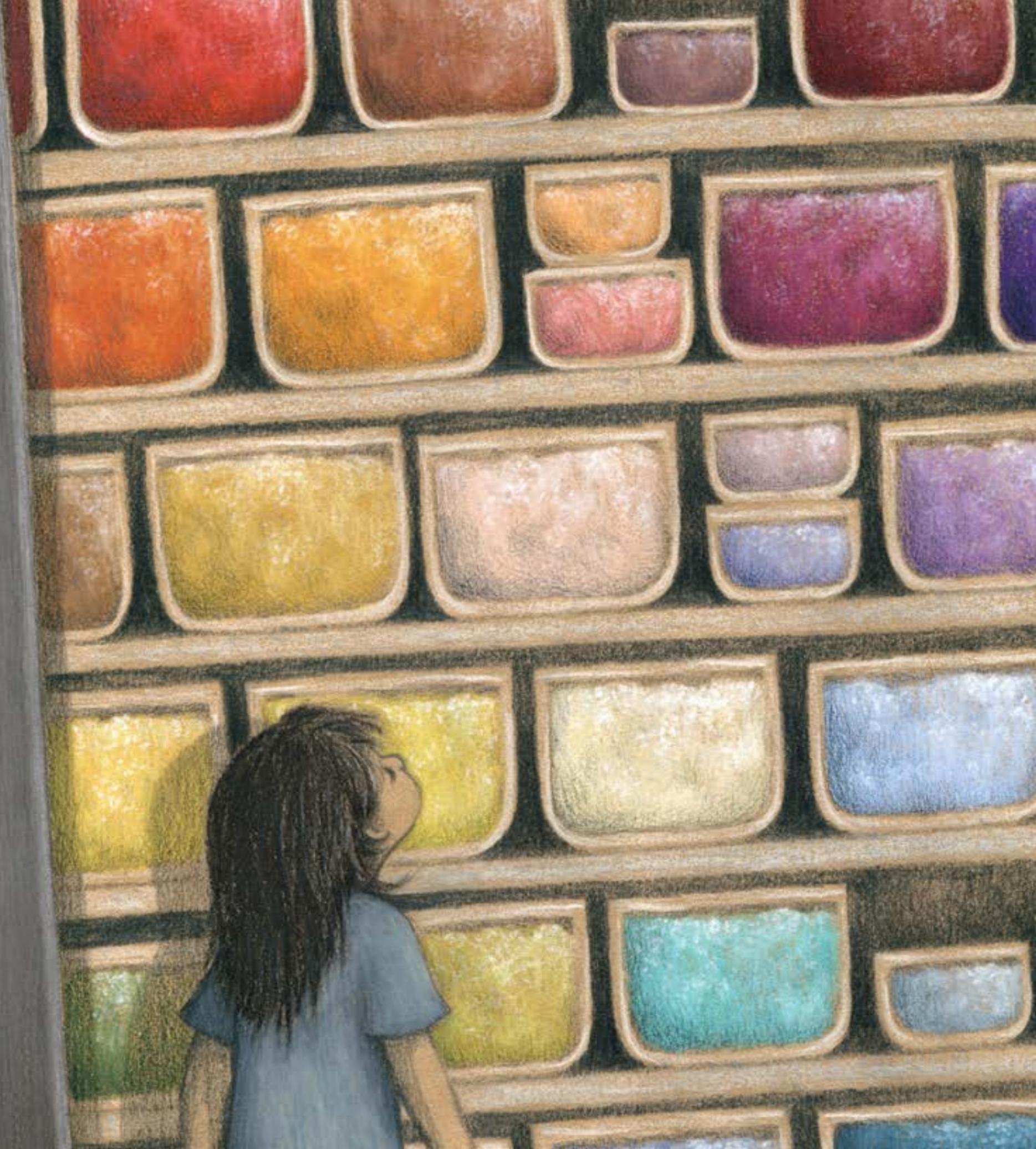




Les jours suivants, mon grand-père a continué de sortir la nuit et de rentrer pour le petit-déjeuner. Un matin, je me suis levée de bonne heure, il était encore absent. La porte de l'atelier était entrouverte. Je n'ai pas pu résister et j'y suis entrée, sans faire de bruit. Dans la pénombre, entre les plantes, les outils et les livres, il y avait une grande table sur laquelle des feuilles de notes et des dessins étaient éparpillés. Il y avait aussi des petits tas de fragments colorés. On aurait dit des petits morceaux de... J'étais sur le point d'en attraper quelques-uns pour mieux les regarder quand un éclat a attiré mon attention. Cela provenait de l'armoire.

Là, sur les étagères des tas de grandes boîtes remplies de ces petits fragments mystérieux. Ils étaient rangés par couleur : il y en avait des milliers.

D'un seul coup, j'ai entendu la porte d'entrée s'ouvrir, c'était mon grand-père. J'ai réussi à m'échapper en douce. Allait-t-il comprendre que j'avais découvert sa drôle de collection. Il s'éclipsait chaque nuit, même sous la pluie. Et moi, je n'arrêtais pas de penser aux couleurs cachées dans son armoire.



la mer



Enfin une nuit mon grand-père m'a réveillée et m'a demandé si je voulais découvrir où il allait. J'étais tout endormie mais tellement curieuse que je me suis levée d'un bond. Nous sommes partis sans faire de bruit pour ne pas réveiller ma grand-mère. L'air était frais et le ciel étoilé. Tout près de la maison, il y avait une longue plage. C'était là que j'allais d'habitude avec ma grand-mère pour me baigner et jouer avec ma pelle et mon seau, mais cette nuit-là, elle avait un tout autre aspect. La plage était déserte, la mer sombre, on n'apercevait que la lumière d'un bateau au loin. On n'entendait, dans le silence, que le bruit de la mer.





Nous avons commencé à marcher sur le sable froid jusqu'au bord de l'eau. Le ciel s'éclaircissait et mon grand-père s'arrêtait tout le temps pour regarder tout ce que la mer avait déposé sur la plage pendant la nuit.

De temps en temps, ses yeux s'illuminaient et il se penchait pour ramasser quelque chose de tout petit, qu'il rinçait dans l'eau et qu'il glissait ensuite dans sa poche.

C'étaient des petits morceaux de coquillages, de toutes les formes et de toutes les couleurs.

C'était ça les fragments de sa collection !

A painting of a man and a child kneeling on a beach, looking at the water. The man is on the right, wearing a white jacket and dark pants, and the child is on the left, wearing a white jacket and blue pants. The water is a deep blue with white foam. The sand is brown and textured.

Alors, moi aussi, je me suis mise à regarder attentivement la rive. Là où je ne voyais que du sable, mon grand-père, lui ne trouvait que des choses extraordinaires.

Regarde, c'est un opercule, c'est la porte d'entrée des bigorneaux ! Voici une telline et des patelles.

Et là, il y a une oreille de mer, si tu la retournes, tu verras mille reflets colorés ...



En observant bien, j'ai réussi à trouver, moi aussi, des choses merveilleuses : des plumes, des petits cailloux, des os de seiches, des algues au reflet chatoyant, des brindilles polies par la mer.

J'ai découvert des crabes bien cachés dans le sable et des coquillages qui gambadaient.

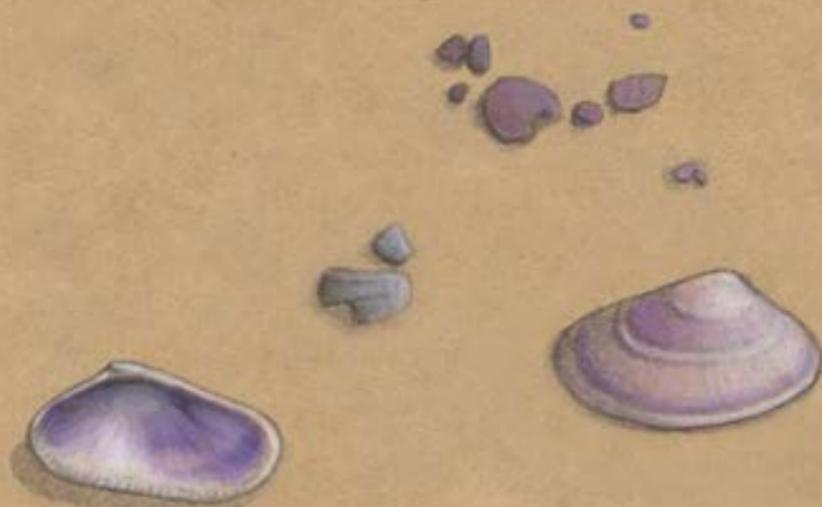
Nous avons marché le long de la plage, lentement, tous les deux à la recherche de ses petits trésors.

Petit à petit, le ciel est devenu plus lumineux, on ne voyait déjà plus les étoiles, l'aube se levait.

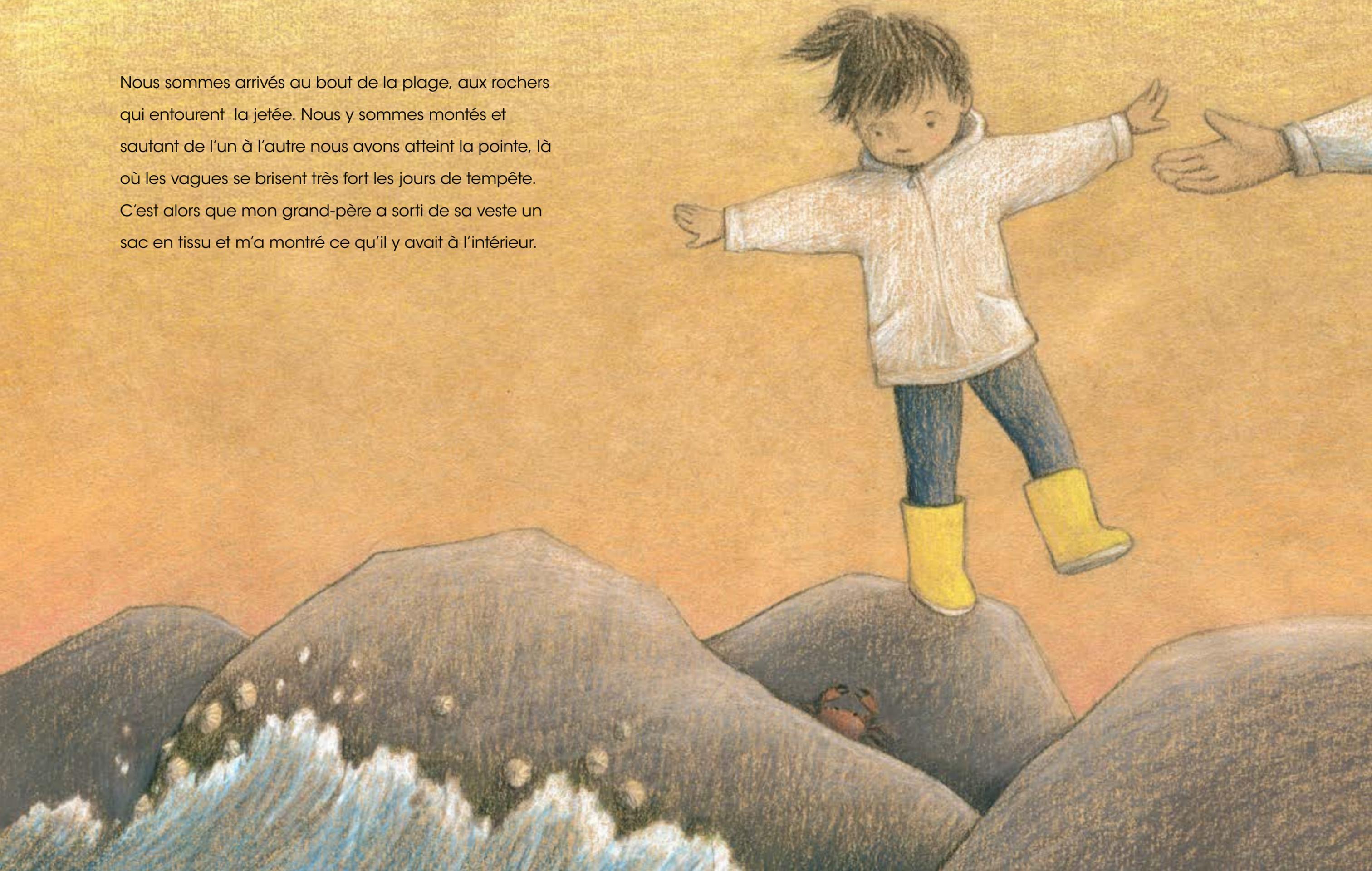




le secret



Nous sommes arrivés au bout de la plage, aux rochers qui entourent la jetée. Nous y sommes montés et sautant de l'un à l'autre nous avons atteint la pointe, là où les vagues se brisent très fort les jours de tempête. C'est alors que mon grand-père a sorti de sa veste un sac en tissu et m'a montré ce qu'il y avait à l'intérieur.



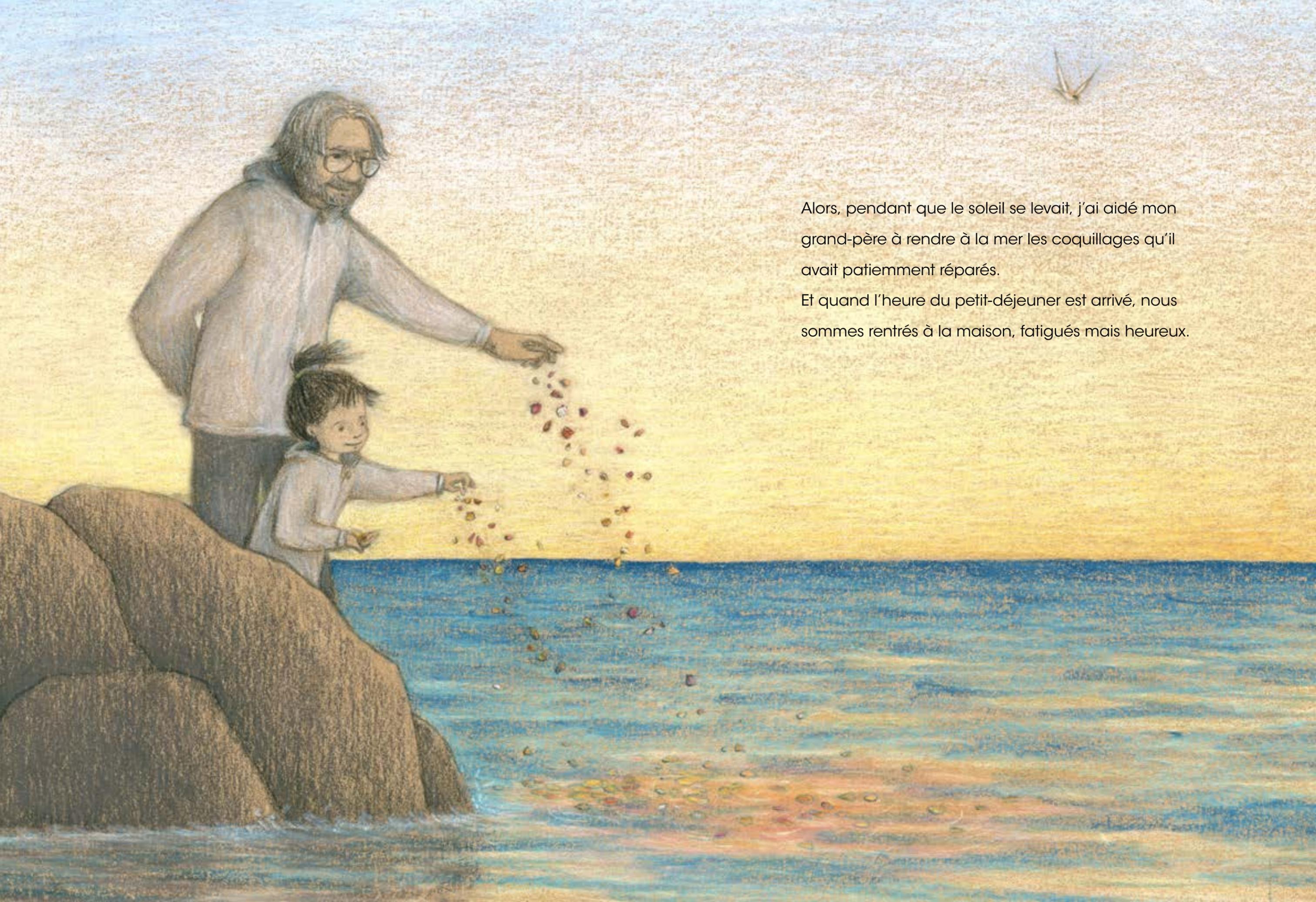


Il était rempli de coquillages!

Certains étaient aussi grands que la paume de ma main, d'autres étaient petits comme des grains de sable, et chacun avait un motif différent : impossible d'en trouver deux pareils. Pour chacun d'eux, mon grand-père avait un petit mot. *Regarde, les dessins de celui-ci on dirait des montagnes enneigées! Quel artiste a bien pu les peindre ? Celui-là ressemble à un papillon avec les ailes ouvertes. Et celui-ci, c'est le portrait d'une princesse: les yeux, le nez, la bouche et même la couronne !*

C'est à ce moment-là que j'ai réalisé que
chaque coquillage était composé de petits
morceaux collés ensemble.
Je comprenais enfin : la collection, la loupe
grossissante, les dessins dans l'atelier, tous ces
petits morceaux rangés par couleur ...
mon grand-père réparait les coquillages !





Alors, pendant que le soleil se levait, j'ai aidé mon grand-père à rendre à la mer les coquillages qu'il avait patiemment réparés.
Et quand l'heure du petit-déjeuner est arrivé, nous sommes rentrés à la maison, fatigués mais heureux.



Cette histoire est librement inspirée d'une période de la vie de Nicolas Khoury. Tous les jours, pendant plus de 30 ans, il est allé ramasser des coquillages sur la plage. Il créait avec ceux-ci des compositions artistiques éphémères dont il nous reste aujourd'hui ses photographies. Ses œuvres sont visibles sur le site: www.uomodelleconchiglie.com

IL Y A DES SECRETS SI PRÉCIEUX
QUE CE SERAIT DOMMAGE DE NE PAS LES RÉVÉLER



€ 16,00

www.kiteedizioni.it

ISBN 978-88-67450-96-1



9 788867 450961